

## 広報とうかい 2/10号

1. 2月の休日診療
2. 窓口業務時間延長
3. 安定ヨウ素剤配布に関する説明・配布会
4. ハローベビースクール
5. Cooking THAI Food!
6. 第10回「那珂のひなまつり」

Koho Tokai 10 Feb., 2018

1. Weekend Medical Services in Feb.
2. Extension of Administrative Service Time
3. Briefing about Distribution of Stable Iodine Tablet
4. Hello Baby Classes for Pregnant Women
5. Cooking THAI Food!
6. The 10th Naka Doll Festival

### 1. Weekend Medical Services in Feb.2018

**Hours:** 9:30 a.m. - 2:00 p.m., except noon-1:00 p.m. (Hours are available for all locations.)

Sun. 11: Ishii Orthopedics (Seikeigeka) Clinic, ph.029-270-5141

Mon. 12: Tokai Hospital, ph.029-282-2188

Sun. 18: Tokai Hospital, ph.029-282-2188

Sun. 25: Ibarakihigashi National Hospital, ph.029-282-1151

Ibaraki Prefecture 24 Hour Emergency Medical Information Control Center, ph. 029-241-4199

Ibaraki Children's Resource Line, ph. #8000 (for mobile phones), or 029-254-9900:  
Between Mon. and Fri. 6:30p.m.-8:00a.m. of the following day. Sundays, public holidays, 8:00 a.m.-8:00 a.m. of the following day.

### 2. Extension of Administrative Service Time

**Date:** Every 1st and 3rd Thu.

**Time:** 8:30 a.m.-7:00 p.m.

**Services and Sections:**

**Civil Registration Section;** Resident registration, seal (hanko) registration, passport issuance, and publishing of other certifications and permissions.

**Welfare and Insurance Section;** Procedures of national health insurance and national pension plan and long life medical care for the elderly.

**Welfare and Nursing Care Section;** Application of long-term care insurance and support of the elderly.

**Tax Section;** Issuance of certifications, (local) taxpayer assistance (needs reservation)

**Accounting Section;** Payment of tax (except national tax, prefectural tax and national pension premiums) and royalties.

**Childcare Support Section;** Procedures for day-care center, application of children allowance and child-rearing allowance.

**Waterworks Section;** Procedures to supply public water, payment of water and sewage bills.

**Tokai Health Center;** Procedures of vaccination, health check and healthcare for mother and child, and issuance of Maternal and Child Health Handbook (boshi kenko techo)

### **3. Briefing about Distribution of Stable Iodine Tablets**

Stable iodine tablets will be distributed to Tokai residents who have not received yet by the Ibaraki Prefecture and Tokai Village.

A household representative (18 years old or over) can receive stable iodine tablets for all members of the family, if that is the case, the household has to bring the numbered tickets and check sheets of the whole family.

Based on the policies of the central government, stable iodine tablets will be taken ONLY following doctor's direction.

#### **What is a stable iodine tablet?**

A stable iodine tablet is prescribed product for preventing radioactive deficiency by radioactive iodine. The stable iodine tablet will be distributed in advance and taken quickly in case of a nuclear disaster.

#### **[Date and time]**

**Date:** Sun.18 Feb.

**Time:** 9:00 a.m. - 5:00 p.m.

**Place:** Kuji KoryuCenter (Minato-cho 3-10, Hitachi city)

**Date:** Wed. 21 Feb.

**Time:** 2:30 - 6:30 p.m.

**Place:** Kujigawa Hitachi-minami Koryu Center (Owada-cho 2208, Hitachi city)

**Date:** Sun. 25 Feb.

**Time:** 9:00 a.m. - 5:00 p.m.

**Place:** Tokai Welfare Center “Kizuna”

**Date:** Tue. 27 Feb.

**Time:** 2:30 - 6:30 p.m.

**Place:** Tokai Welfare Center “Kizuna”

The explanation session lasts 1 hour per time (Reception/ 15 mins, Meeting, Q&A, Distribution/45 mins). Except noon- 1:00 p.m..

The first meeting (start from 9:00 a.m. or from 2:30 p.m.) will be crowded.

\*Reservation is not required. You can come at your convenience.

\*If you have already received the explanation about stable iodine tablets, the explanation can be omitted by checking the “explanatory contents reconfirmation sheet”.

**[People who moved to Tokai Village or was born after 1 Sep. 2017]**

A set of information papers (the information about prior distribution of stable iodine tablets) will be sent out by the end of Feb. 2018. Please bring all of them to the briefing.

\* The people who had been received the set in Oct. 2017 should also bring them to the meeting.

**[Notice to the guardian who have child of under 3 years old]**

A stable iodine jelly has been made for children of under 3 years old since last fiscal year. The stable iodine jelly will be distributed for your child, even if you have already received the stable iodine tablets.

**[People who lost/do not have number ticket]**

People who lost the information papers should ask the staffs on the same day in order to get your number ticket reissued.

**Inquiries:**

-About distribution of stable iodine tablet: Ibaraki Prefectural Pharmaceutical Administration, ph.029-301-3384

-About the schedule and place of briefing: Disaster Prevention and Nuclear Energy Safety Section, ph. 029-282-1711 ext. 1518

#### **4. Hello Baby Classes for Pregnant Women**

Let's learn about pregnancy, childbirth, child care, and share your concerns and experiences with us as an expecting mother.

##### **Date and Content:**

1) Mon. 12 Mar., 9:30 a.m.-1:00 p.m.

Discussion with a midwife about nutrition during pregnancy and cooking tips.

Bring an apron, a bandana to cover your hair, a wiping cloth and a hand towel.

Childcare service will be provided.

2) Fri. 16 Mar., 1:30 -4:00 p.m.

Delivery process and life after childbirth/ dental checkups and brushing guidance/

children safety seat for cars. Childcare service will be provided.

3) Sat. 17 Mar., 9:20 a.m.-noon

Talk about babies / how to bath a new born/ pregnancy experience for fathers.

Bring an apron. No childcare service will be provided.

**Place:** Tokai Health Center

**Cost:** Free

**Others:** Bring your Maternal and Child Health Handbook (boshi kenko techo), the supplementary handbook, pen and notebook.

**Inquiries and Applications:** Apply on the phone to Tokai Health Center (ph.029-282-2797) by Fri.2 Mar.. Reservations are required for all classes.

#### **5. Cooking THAI Food!**

"Cooking and Eating Thai Food" will be held for non-Japanese people at Tokai Sister City Hall. Come and join us! Let's cook and eat delicious Thai meals together. Feel free to contact us!

**Date & Time:** Sat. 24 Feb. 10:00 a.m. - 1:00 p.m.

**Place:** Tokai Sister City Hall (west side of Tokai Village Office)

##### **Eligible People & Capacity:**

Non-Japanese residents or non-Japanese people who work in Tokai Village

10 people (first-come-first-served basis)

**Fee:** Free

**Instructor:** Ms. Julie ICHIGE

**Others:** Please bring an apron, a bandana and a towel. If you need babysitting service (free), please tell us when you apply.

**Application:** Please tell your name, address and phone number on the phone or by e-mail by Thu. 15 Feb.

**Inquiries:** Tokai Sister City Hall, ph.029-282-0535 ( 9:00 a.m.-5:00 p.m. Except Sunday)

E-mail/ [tokai.sch@net1.jway.ne.jp](mailto:tokai.sch@net1.jway.ne.jp)

You can get more information about this event in English on our facebook.

<https://www.facebook.com/tokai.sch>

**タイりょうりをつくろう！**

ひにち・じかん：2がつ 24にち(どようび) ごぜん10じ ～ ごご1じ

ばしよ：とうかいむら しまいとし こうりゅうかいかん

さんかできるひと・にんずう：とうかいむらにすんでいる か、とうかいむらではたらいしている、がいこくじん 10にん

おかね：むりょう

せんせい：ジュリーいちげ さん

ほかのおしらせ：エプロンと バンダナと タオルを もってきてください。

※あかちゃんや こどもを あずけたいひとは(むりょう)、もうしこむときに おしえてください。

もうしこみ：2がつ15にち(もくようび) までに でんわか、メールで、なまえ・じゅうしょ・でんわばんごうを おしえてください。

といあわせ：とうかいむら しまいとし こうりゅうかいかん

でんわ/ 029-282-0535 (ごぜん9:00～ごご5:00) ※にちようびを のぞく

E-mail/ [tokai.sch@net1.jway.ne.jp](mailto:tokai.sch@net1.jway.ne.jp)

Facebook/ <https://www.facebook.com/tokai.sch>

## 6. The 10th Naka Doll Festival

Historical hanging dolls and hina dolls will be exhibited. Hanging dolls festival will also be held in Ichinoseki Tameike Shinsui Koen(Sugaya 4520-1, Naka City) on Sat. 3 Mar. from 9:30 a.m. to 8:00 p.m.

**Term:** Sat. 3 Feb.- Sun. 4 Mar.(rain or shine)

**Time:** 9:00 a.m. - 4:30 p.m.

**Place:** 1. Magariya (Sugaya 4520-1, Naka City)

2. Naka City Central Public Hall (Fukuda 1819, Naka City)

3. Rekishi Minzoku Shiryokan (Tozaki 428-1, Naka City)

4. Sougou Center “Raporu” (Kotoku 371, Naka City)

\*No closed day for 1, closed on Mondays for 2, 3 and 4

**Fee:** Free

**Inquiries:** Naka Hanging Doll Group, ph. 029-298-1248

Commerce and Tourism Section, Naka City Office, ph. 029-298-1111